

GARFIELD XXL ECO

Gefrierschrank
Freezer
Congelador
Congélateur
Congelatore

10045941 10045961



COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING
COOKINGCO
OOKINGCOO
KINGCOOKIN
INGCOOKING

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.



INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise	4
Geräteübersicht	7
Vor dem ersten Betrieb	7
Reinigung und Pflege	8
Fehlerbehebung	9
Produktdatenblatt	10
Spezielle Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland	12
Hinweise zur Entsorgung	14
Hersteller & Importeur (UK)	14

English	15
Español	25
Français	35
Italiano	45

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10045941, 10045961
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz

SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen.
- Kinder könnten sich an den Verpackungsmaterialien und Altgeräten verletzen! Schneiden Sie bei der Entsorgung des Altgeräts das Netzkabel ab und machen Sie die Türverriegelung unbrauchbar.
- Dieses Gerät muss frei stehen. Bauen Sie es nicht in geschlossene Gehäuse oder Schränke ein.
- Benutzen Sie keine elektronischen oder mechanischen Geräte und Gegenstände, um den Abtavgang zu beschleunigen.
- Achten Sie darauf, dass der Kühlmittelkreislauf nicht beschädigt wird.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte wie z. B. Eiscreme-Maschinen in das Gerät.
- Fassen Sie die Glühbirne nicht an. Wenn die Glühbirne länger gebrannt hat, kann sie heiß werden.
- Verstauen sie keine leicht entzündlichen oder explosiven Stoffe und Gegenstände im Gerät.
- Öffnen und modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen. Dazu zählen Küchen in Büros, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Einrichtungen, die Bed & Breakfast anbieten.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Dieses Gerät enthält das Kältemittel Isobutan (R600a), ein Naturgas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Obwohl es brennbar ist, schädigt es nicht die Ozonschicht und verstärkt nicht den Treibhauseffekt. Die Verwendung dieses Kältemittels führt zu einer etwas höheren Geräusentwicklung des Gerätes. Zusätzlich zum Kompressorgeräusch können Sie den Fluss des Kältemittels hören. Dies ist unvermeidlich und hat keine negative Wirkung auf die Leistung des Gerätes. Seien Sie während des Transports vorsichtig, so dass der Kältemittelkreislauf nicht beschädigt wird. Kältemittellecks können die Augen reizen.

- Schließen Sie das Gerät nicht an Verlängerungskabel an.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht wird. Andernfalls kann es überhitzen und ein Feuer auslösen.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker immer frei zugänglich ist.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen, es ist sehr schwer.
- Greifen Sie nicht mit nassen oder feuchten Händen ins Gerät.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass es nicht in der Sonne steht.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel ins Gerät.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel keine der Wände berühren.
- Lagern Sie keine kohlesäurehaltigen Getränke im Gefrierschrank. Sie könnten explodieren oder auslaufen.

Hinweise zur Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Metallgegenständen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Eis aus dem Gerät zu entfernen. Benutze Sie einen Plastikschraber.
- Untersuchen Sie regelmäßig den Abfluss im Gefrierschrank. Wenn der Abfluss schmutzig oder verstopft ist, reinigen Sie ihn. Andernfalls läuft das Kondenswasser über und sammelt sich unten im Gerät.

Hinweise zur Installation

- Entpacken Sie das Gerät und prüfen Sie, ob es beschädigt ist. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn es beschädigt ist. Melden Sie eventuelle Schäden sofort an den Kundendienst und versenden Sie das Gerät in der Originalverpackung.
- Lassen Sie das Gerät mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie es anschließen, damit sich das Kältemittel verteilen kann.
- Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genug Platz ist, damit die Luft zirkulieren kann. Andernfalls kann sich das Gerät überhitzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern oder Herden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker nach der Installation jederzeit frei zugänglich ist.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden und sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, Netzkabel oder Stecker beschädigt sind, Flüssigkeiten darauf ausgelaufen oder Objekte darauf gefallen sind, wenn das Gerät Nässe oder Feuchtigkeit ausgesetzt oder fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Besondere Hinweise

- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte mit Lebensmitteln befüllen und Lebensmittel entnehmen.
- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können. Reinigen Sie regelmäßig den Wasserablauf.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlgerät, damit Fleisch und Fisch nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder auf diese tropft.

Hinweise zu den Tiefkühlfächern

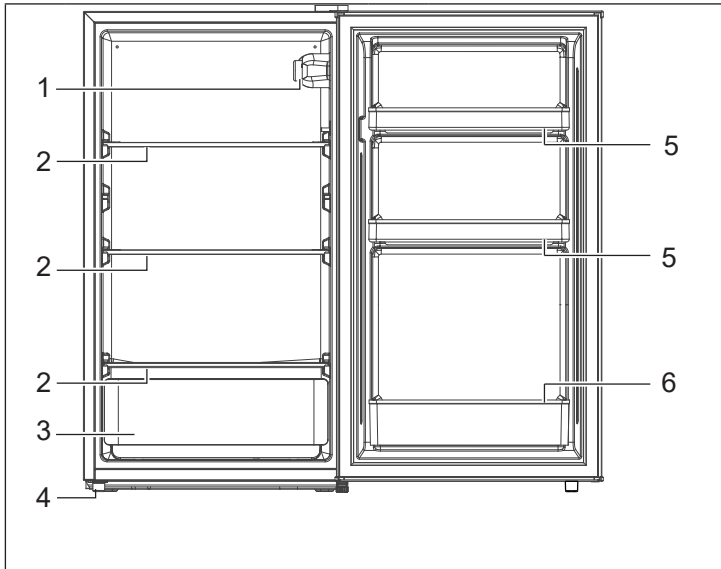
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Tiefkühlfächer sind nicht für das Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer bleibt, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel im Gerät bildet.



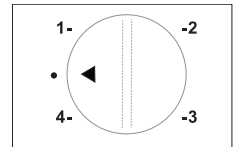
WARNUNG

Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das Symbol links, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

GERÄTEÜBERSICHT



Temperaturregler



1	Temperaturregler	4	Untere Schublade
2	Obere Schublade	5	Tür
3	Mittlere Schublade		

VOR DEM ERSTEN BETRIEB

- Entfernen Sie vor der Benutzung zuerst alle Packmaterialien, einschließlich der Bodenpolsterung, Schaumstoffkissen und Klebestreifen im Inneren des Gefrierschranks.
- Reißen Sie die Schutzfolie auf der Gefrierschrantür und auf dem Gehäuse ab.
- Halten Sie das Gerät von Hitze und direktem Sonnenlicht fern. Stellen Sie den Gefrierschrank nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rost zu vermeiden.
- Besprühen oder waschen Sie den Gefrierschrank nicht und stellen Sie ihn nicht an feuchten Orten auf, wo er Wasserspritzern ausgesetzt ist. Dies kann die elektrischen Isolationseigenschaften beeinträchtigen.
- Der Gefrierschrank muss an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden, wo der Boden flach und fest ist (gleichen Sie Unebenheiten mit den Stellfüßen aus).
- Der Freiraum zur Decke soll mindestens 70 cm betragen und der Abstand zu anderen Geräten oder Wänden mindestens 20 cm.

Hinweis: Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, waschen Sie den Innenraum und das Zubehör mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel ab, um den typischen Geruch des neuen Produktes zu entfernen. Trocknen Sie den Innenraum und alle Teile danach sorgfältig ab.

Die Temperatur können Sie mit dem Drehregler am Thermostat einstellen. Je weiter Sie den Regler Richtung Stufe „3“ bewegen, desto niedriger ist die Temperatur. Diese Einstellung reicht in der Regel aus. Bei Stufe 1 ist die Temperatur am höchsten, bei Stufe 4 am niedrigsten. Die tatsächliche Temperatur hängt von der Menge der Lebensmittel ab und davon, wie oft die Tür geöffnet wird. Um Strom zu sparen empfehlen wir Ihnen das Gerät nicht zu überfüllen und die Tür so selten wie möglich zu öffnen.

REINIGUNG UND PFLEGE

Abtauen des Gefrierschranks

Der Gefrierschrank wird mit der Zeit zunehmend von Eis bedeckt. Das Eis sollte regelmäßig entfernt werden. Verwenden Sie niemals scharfe Metallwerkzeuge, um Eis abzukratzen, da Sie das Gerät sonst beschädigen könnten. Wenn die Eisschicht sehr dick wird, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel, wickeln Sie diese in mehrere Lagen Zeitungspapier und bewahren Sie sie an einem kühlen Ort auf.
- Lassen Sie die Tür offen stehen und stellen Sie eine Auffangschale unter das Gerät, um das Tauwasser aufzufangen.
- Trocknen Sie den Innenraum nach dem Abtauen gründlich ab.

Im Falle eines Stromausfalls

Im Falle eines Stromausfalls bleiben die gekühlten Lebensmittel mehrere Stunden haltbar. Öffnen Sie in diesem Fall den Gefrierschrank so selten wie möglich und geben Sie keine weiteren Lebensmittel hinzu.

Wenn Sie den Gefrierschrank länger nicht benutzen

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie das Gerät. Lassen Sie die Tür offen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

Wenn Sie den Gefrierschrank bewegen müssen

Bevor Sie das Gerät bewegen, entfernen Sie sämtliche darin befindliche Lebensmittel. Fixieren Sie alle beweglichen Innenteile mit Klebeband und schrauben Sie die Stellfüße komplett ins Gerät. Schließen Sie die Tür und fixieren Sie diese mit Klebeband.

Hinweis: Das Gerät darf nicht verkehrt herum oder horizontal transportiert werden. Vermeiden Sie Erschütterungen und kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache und Lösungsansatz
Gefriertruhe läuft nicht mehr	Vergewissern Sie sich, ob das Gerät am Strom ist oder ob der Stecker fest in der Steckdose steckt.
	Stellen Sie fest, ob die Netzspannung zu niedrig ist.
	Stellen Sie fest, ob es einen Stromausfall oder Kurzschluss gibt.
Unangenehmer Geruch	Stark riechende Lebensmittel sollten gut eingepackt sein.
	Sehen Sie nach, ob verdorbene Speisen vorhanden sind.
	Wischen Sie die Gefriertruhe innen aus.
Lang anhaltender Betrieb des Kompressors	Langer Betrieb während der Sommermonate und bei hohen Temperaturen ist nicht ungewöhnlich.
	Das Gerät sollte nicht mit zu vielen Lebensmitteln überladen sein.
	Speisen sollten abkühlen, bevor sie in die Gefriertruhe kommen.
	Die Türen werden zu oft aufgemacht bzw. offen gelassen.
Die Türen schließen nicht korrekt	Die Tür wird durch Verpackungen etc. behindert.
	Es befindet sich zu viel Essen in der Gefriertruhe.
Laute Geräusche	Vergewissern Sie sich, dass der Boden ebenerdig ist und ob die Gefriertruhe stabil steht.
	Stellen Sie fest, ob Zubehör an den richtigen Stellen angebracht wurde.
Oberflächenkondensation	Kondensation auf der äußeren Oberfläche und auf Türdichtungen bei zu hoher Außenluftfeuchtigkeit ist normal. Wischen Sie die Kondensate mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
Unnormales Geräusch	Summen: Der Kompressor könnte während des Betriebs summen und das Summen ist besonders laut während des Startens und Stoppens. Dies ist normal.
	Knarren: Kühlmittel, das im Gerät fließt, kann ein Knarren auslösen, was normal ist.

PRODUKTDATENBLATT


Angaben nach Verordnung (EU) Nr. 2019/2016

Name oder Handelsmarke des Herstellers: Klarstein				
Adresse des Herstellers: Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.				
Artikelnummer: 10045941, 10045961				
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Abmessungen (mm)	Höhe	845	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder L)	88
	Breite	553		
	Tiefe	574		
EEL		99	Energieeffizienzklasse	E
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)		39	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)		164	Klimaklasse:	erweiterte gemäßigte Zone, gemäßigte Zone, subtropische Zone
Mindest-Umgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist		10	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung		nein		

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C) Diese Einstellungen dürfen nicht im Widerspruch zu den Lagerbedingungen gemäß Anhang IV Tabelle 3 stehen	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostungsart (automatische Entfrostung = A, manuelle Entfrostung = M)
Speisekammerfach	nein	-	-	-	-
Weinlagerfach	nein	-	-	-	-
Kellerfach	nein	-	-	-	-
Lagerfach für frische Lebensmittel	nein	-	-	-	-
Kaltlagerfach	nein	-	-	-	-
Null-Sterne- oder Eisbereiterfach	nein	-	-	-	-
Ein-Stern-Fach	nein	-	-	-	-
Zwei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Drei-Sterne-Fach	nein	-	-	-	-
Vier-Sterne-Fach	ja	88	-18	4	M
Zwei-Sterne-Abteil	nein	-	-	-	-
Fach mit variabler Temperatur	-	-	-	-	-
Für 4-Sterne-Fächer					
Schnelleinfrierfunktion			nein		
Lichtquellenparameter:					
Art der Lichtquelle			-		
Energieeffizienzklasse			-		
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie: 24 Monate					
Weitere Angaben:					
Weblink zur Website des Herstellers, auf der die Informationen gemäß Nummer 4 Buchstabe a des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission zu finden sind: www.klarstein.de					

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol). 
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühlampen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühlampen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertrieber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie die Möglichkeit eine Altgerätabholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.



CONTENT

Safety Instructions 16
Product Overview 19
Before first Use 19
Cleaning and Care 20
Troubleshooting 21
Product Data Sheet 22
Disposal Considerations 24
Manufacturer & Importer (UK) 24

TECHNICAL DATA

Item number	10045941, 10045961
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz

SAFETY INSTRUCTIONS

General Hints

- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.
- Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- The appliance is not designed for commercial use. It is intended for use in domestic households and in similar working and residential environments, such as staff kitchen areas, farm houses, hotels, motels and bed and breakfast type environments.
- If the supply cord or the plug are damaged, they must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person.

This appliance contains the coolant isobutane (R600a), a natural gas which is environmentally friendly. Although it is flammable, it does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. The use of this coolant has, however, led to a slight increase in the noise level of the appliance. In addition to the noise of the compressor, you might be able to hear the coolant flowing around the system. This is unavoidable, and does not have any adverse effect on the performance of the appliance. Care must be taken during the transportation and setting up of the appliance that no parts of the cooling system are damaged. Leaking coolant can damage the eyes.

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Hints on Cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.
- Regularly examine the drain in the freezer for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.

Hints on Installation

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.

Special Notes

- Children between the ages of 3 and 8 are allowed to fill refrigerators with food and remove food.
- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food. Clean the water drain regularly.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the freezer so that meat and fish do not come into contact with or drip on other foods.

Notes on the freezer compartments

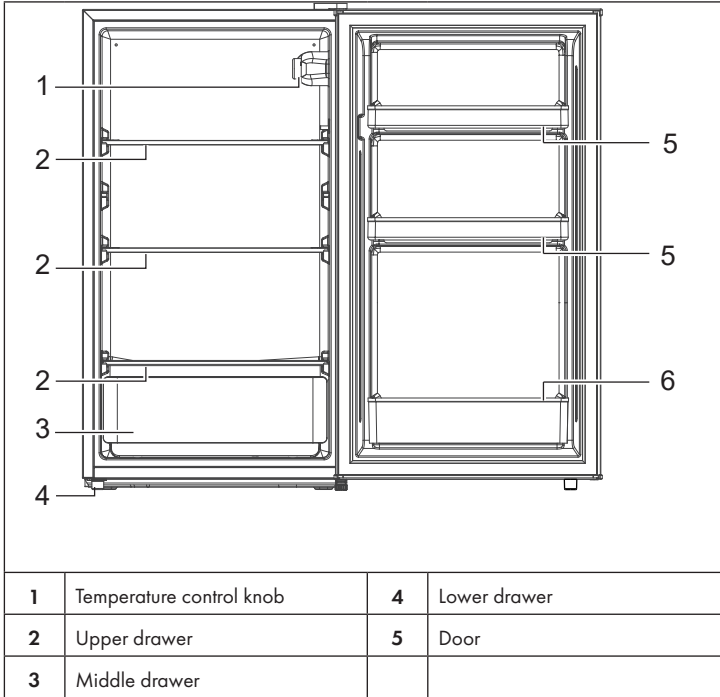
- Two-star freezer compartments are suitable for storing pre-frozen foods, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star freezer compartments are not suitable for freezing fresh food.
- If the freezer remains empty for an extended period, turn it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mould from forming in the appliance.



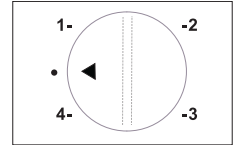
WARNING

When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

PRODUCT OVERVIEW



Temperature control knob



BEFORE FIRST USE

- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the freezer; tear off the protective film on the doors and the freezer body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the freezer; do not put the freezer in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the freezer.
- The freezer is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for levelling if unstable).
- The top space of the freezer shall be greater than 70 cm, and The freezer should be placed against a wall with a free distance more than 20 cm to facilitate heat dissipation.

Note: Before using the appliance for the first time, wash the interior and accessories with lukewarm water and a little detergent to remove the typical smell of the new product. Dry the interior and all parts carefully afterwards.

You can set the temperature with the control knob on the thermostat. The further you move the knob towards level "3", the lower the temperature. This setting is usually sufficient. The temperature is highest at level 1 and lowest at level 4. The actual temperature depends on the amount of food and how often the door is opened. To save electricity, we recommend that you do not overfill the appliance and that you open the door as seldom as possible.

CLEANING AND CARE

Defrosting the freezer

Over time, the freezer becomes increasingly covered with ice. The ice should be removed regularly. Never use sharp metal tools to scrape off ice, as this could damage the unit. If the ice layer becomes very thick, proceed as follows:

- Disconnect the plug from the socket.
- Remove all food, wrap it in several layers of newsprint and store it in a cool place.
- Leave the door open and place a drip pan under the unit to collect the condensation.
- Dry the interior thoroughly after defrosting.

In case of a power failure

In the event of a power outage, the chilled food will last for several hours. In this case, open the freezer as rarely as possible and do not add any other food.

If you do not use the freezer for a longer period of time

Unplug the power cord and clean the unit. Leave the door open to avoid unpleasant odours.

If you need to move the freezer

Before moving the unit, remove all food in it. Secure all moving internal parts with adhesive tape and screw the levelling feet completely into the device. Close the door and tape it in place.

Note: The unit must not be transported upside down or horizontally. Avoid shocks and do not tilt the unit more than 45°.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause and suggested solution
Failed operation.	Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact.
	Check whether the voltage is too low.
	Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped.
Odor.	Odorous foods shall be tightly wrapped.
	Check whether there is any rotten food.
	Clean the inside of the freezer.
Long-time operation of the compressor.	Long operation of the freezer is normal in summer when the ambient temperature is high.
	It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time.
	Food shall get cool before being put into the appliance.
	The doors are opened too frequently.
Doors cannot be properly closed.	The door is stuck by food packages Too much food is placed.
	The freezer is tilted.
Loud noise.	Check whether the floor is level and whether the freezer is placed stably.
	Check whether accessories are placed at proper locations.
Surface condensation.	Condensation on the exterior surface and door seals of the freezer is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.
Abnormal noise.	Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.
	Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.

PRODUCT DATA SHEET

Information according to Regulation (EU) No. 2019/2016

Supplier's name or trademark: Klarstein				
Supplier's address: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Model identifier: 10045941, 10045961				
Type of refrigerating appliance:				
Low-noise appliance:	No	Design type:	freestanding	
Wine storage appliance:	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
General product parameters:				
Parameter		Value	Parameter	Value
Overall dimensions (mm)	Height	845	Total volume (dm ³ or L)	88
	Width	553		
	Depth	574		
EEL		99	Energy efficiency class	E
Airborne acoustical noise emissions (dB(A) re 1 pW)		39	Airborne acoustical noise emission class	C
Annual energy consumption (kWh/a)		164	Climate class:	extended temperate, temperate, subtropical
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		10	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	38
Winter setting		No		

Compartment Parameters:					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm ³ or L)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C) These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost=A, manual defrost=M)
Pantry	No	-	-	-	-
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or icemaking	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	Yes	88	-18	4	M
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-
For 4-star compartments					
Fast freeze facility			No		
Light source parameters:					
Type of light source			-		
Energy efficiency class			-		
Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer: 24 months					
Additional information:					
Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4(a) Annex of Commission Regulation (EU) 2019/2019 is found: www.klarstein.co.uk					

DISPOSAL CONSIDERATIONS



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad. Escanee el código QR para obtener acceso al manual de usuario más reciente y otra información sobre el producto.



ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad	26
Antes del primer uso	29
Limpieza y cuidado	30
Resolución de problemas	31
Ficha técnica del producto	32
Indicaciones sobre la retirada del aparato	34
Fabricante e importador (Reino Unido)	34

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10045941, 10045961
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50/60 Hz

INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales y mentales y/o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan sido instruidos sobre el uso del aparato y comprendan los peligros y riesgos asociados.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años solamente podrán limpiar el aparato si se encuentran bajo supervisión.
- Los niños podrían provocarse lesiones con el material de embalaje y los artículos viejos. A la hora de deshacerse del aparato, asegúrese de cortar el cable de alimentación y de bloquear la puerta.
- Este aparato debe instalarse de manera independiente, no lo empotre en estructuras ni armarios cerrados.
- No utilice dispositivos u objetos mecánicos o eléctricos para acelerar el proceso de descongelación.
- Asegúrese de que el circuito de refrigeración no esté dañado.
- No introduzca dispositivos eléctricos, como heladeras, dentro del aparato.
- No toque las bombillas, si han estado encendidas mucho tiempo se encontrarán a una temperatura muy elevada.
- No almacene sustancias ni objetos altamente explosivos dentro del aparato.
- No abra ni modifique el aparato.
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares. Entre estos se encuentran oficinas, granjas, hoteles, moteles e instalaciones que ofrecen servicio bed&breakfast.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.

Este aparato contiene refrigerante isobutano (R600a), un gas natural que no es nocivo para el medioambiente pero sí inflamable. Aunque sea inflamable, no es perjudicial para la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. La utilización de este refrigerante provoca un aumento de ruido del aparato. Además del ruido del compresor, podrá escuchar también el flujo del refrigerante. Este hecho es inevitable y no produce ningún efecto negativo en el rendimiento del aparato. Durante el transporte, tenga cuidado para evitar dañar el circuito de refrigeración. Las fugas de líquido refrigerante pueden irritar los ojos.

- No conecte el aparato a un cable alargador.
- Coloque el cable de tal manera que no quede atrapado. De lo contrario, podría calentarse y provocar un incendio.
- Asegúrese de que el enchufe no quede atrapado.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Tenga cuidado al mover el aparato, es muy pesado.
- No manipule el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Coloque el aparato de tal manera que no se vea expuesto a los rayos del sol.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato.
- Asegúrese de que los alimentos no entran en contacto con las paredes.
- No guarde bebidas con gas dentro del congelador, podrían explotar o derramarse.

Indicaciones de limpieza

- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para retirar el hielo del aparato. Utilice un rascador de plástico.
- Compruebe regularmente el desagüe del congelador. Si está sucio u obstruido, límpielo. De lo contrario, el agua condensada rebosará y se acumulará en la parte inferior del aparato.

Indicaciones de instalación

- Desembale el aparato y compruebe si está dañado. No conecte el aparato si está dañado. Informe inmediatamente al servicio de atención al cliente en caso de daños y envíe el aparato en su embalaje original.
- Antes de conectar el aparato, colóquelo en posición vertical durante al menos cuatro horas para que el líquido refrigerante pueda distribuirse correctamente.
- Asegúrese de que exista suficiente espacio alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente. De lo contrario, el aparato podría sobrecalentarse.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni hornos.
- Asegúrese de que el enchufe esté accesible en cualquier momento tras la instalación.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por personal autorizado y serán necesarias si el aparato se ha visto dañado, si el cable de alimentación o el enchufe están averiados, si se han vertido líquidos o se han dejado caer objetos sobre el aparato, si el aparato se ha visto expuesto al agua o a la humedad o si el propio aparato se ha dejado caer o no funciona correctamente.

Notas especiales

- A los niños de entre 3 y 8 años de edad se les permite llenar los refrigeradores con comida y retirar la comida.
- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos. Limpie el desagüe regularmente.
- Almacene la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el congelador para que la carne y el pescado no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

Notas sobre los compartimentos congeladores

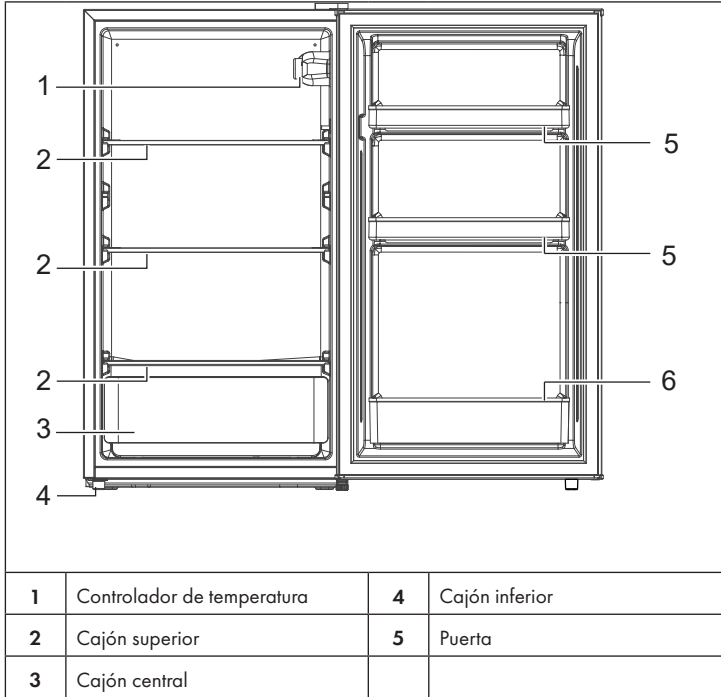
- Los congeladores de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los congeladores de una, dos y tres estrellas no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si la nevera permanece vacía durante un tiempo prolongado, apáguela, descongélela, límpiela, séquela y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.



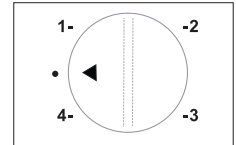
ADVERTENCIA

Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

VISTA GENERAL DEL APARATO



Controlador de temperatura



ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de utilizar el aparato, retire todo el material de embalaje, incluida la espuma de soporte, las almohadillas de espuma y las tiras adhesivas del interior del congelador.
- Rompa el plástico protector de la puerta del congelador y de la carcasa.
- Mantenga el aparato alejado del calor y de la luz directa del sol. No coloque el aparato en zonas húmedas o mojadas para evitar la oxidación y la pérdida de aislamiento.
- No pulverice ni lave el congelador ni lo coloque en lugares húmedos donde se vea expuesto a salpicaduras. Esto puede mermar las capacidades eléctricas de aislamiento.
- El congelador debe colocarse en un lugar bien ventilado, donde la superficie sea plana (gire hacia la izquierda o la derecha para ajustar las ruedas adaptables según necesidad)
- La espacio hacia el techo debe ser de al menos 70 cm y la distancia con otros

aparatos o pareces de al menos 20 cm.

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y los accesorios con agua tibia y un poco de detergente para eliminar el olor típico del nuevo producto. A continuación, seque cuidadosamente el interior y todas las piezas.

Ajuste la temperatura con la perilla del termostato. Cuanto más mueva el mando en la dirección del nivel "3", más baja será la temperatura fijada. Este escenario suele ser suficiente. El nivel 1 es el nivel máximo, el nivel 4 es el nivel mínimo. La temperatura real depende de la cantidad de comida y de la frecuencia con la que se abre la puerta. Para ahorrar energía, se recomienda no sobrecargar el dispositivo y abrir la puerta lo menos posible.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Descongelar el congelador

Con el tiempo, el congelador se va cubriendo cada vez más de hielo. El hielo debe ser removido regularmente. Nunca utilice herramientas metálicas afiladas para raspar el hielo, ya que esto podría dañar la unidad. Si la capa de hielo se vuelve muy gruesa, proceda de la siguiente manera:

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire todos los alimentos, envuélvalos en varias capas de papel periódico y guárdelos en un lugar fresco.
- Deje la puerta abierta y coloque una bandeja de goteo debajo de la unidad para recoger la condensación.
- Seque bien el interior después de descongelar.

Corte de luz

En caso de un corte de luz, puede conservar los alimentos fríos durante varias horas. En ese caso, no abra la puerta del congelador con frecuencia ni añada productos perecederos.

Falta de uso prolongada

Desconecte el aparato del suministro eléctrico y límpielo. Deje las puertas abiertas para evitar malos olores.

Traslado

Antes de mover el congelador, retire todos los objetos que contiene, fije los separadores, los compartimentos de verduras, la rejilla de congelación, etc. con cinta adhesiva y apriete por completo las patas ajustables. Cierre las puertas y fíjelas con cinta adhesiva.

Nota: Durante el traslado, el aparato no debe voltearse ni colocarse en posición horizontal ni exponerse a vibraciones. No debe inclinarse más de 45°.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa y solución
El congelador no funciona.	Asegúrese de que el enchufe esté conectado correctamente o que el aparato disponga de un suministro eléctrico.
	Asegúrese de que la tensión de red no sea demasiado baja.
	Asegúrese de que no exista un corte de luz o un cortocircuito.
Olor extraño	Los alimentos que generan mucho olor deben envasarse bien.
	Compruebe que no haya alimentos en mal estado.
	Limpie el interior del congelador.
Funcionamiento constante del compresor	Un funcionamiento prolongado durante los meses de verano y las altas temperaturas es normal.
	El aparato no debe sobrecargarse con demasiados alimentos.
	Los platos deben enfriarse antes de que entren en el congelador.
	Las puertas se han abierto a menudo o se han dejado abiertas.
Las puertas no se cierran correctamente.	La puerta está obstruida por envases.
	Ha almacenado demasiados alimentos en el congelador.
Sonidos atípicos	Asegúrese de que el suelo no sea irregular y que el congelador esté estable.
	Asegúrese de que los accesorios se hayan instalado en su posición correcta.
Condensación superficial	La condensación en las superficies exteriores y en las juntas de las puertas con una gran humedad en el aire es normal. Limpie el agua condensada con un paño limpio y seco.
Ruidos normales	Vibración: El compresor puede vibrar durante el funcionamiento y este ruido aumentará mientras se inicia y se detiene. Se trata de un fenómeno normal.
	Chirríos: El refrigerante que circula por el aparato puede emitir chirríos, un fenómeno normal.

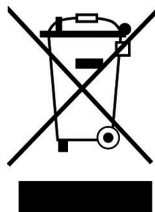
FICHA TÉCNICA DEL PRODUCTO

Información según el Reglamento (UE) n° 2019/2016

Nombre o marca comercial del proveedor: Klarstein				
Dirección del proveedor: Wallstraße 16, 10179 Berlín, DE				
Identificador del modelo: 10045941, 10045961				
Tipo de aparato de refrigeración:				
Aparato de bajo nivel de ruido:	no	ipo de diseño:	de libre instalación	
Armarios para la conservación de vinos:	no	Otros aparatos de refrigeración:	sí	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (mm)	Altura	845	Volumen total (dm ³ o L)	88
	Anchura	553		
	Profundidad	574		
EEL	99	Clase de eficiencia energética	E	
Ruido acústico aéreo emitido (dB(A) re 1 pW)	39	Clases de ruido acústico aéreo emitido	C	
Consumo de energía anual (kWh/a)	164	Clase climática	templada extendida, templada, tropical	
Temperatura ambiente mínima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	10	Temperatura ambiente máxima (°C) en la que puede funcionar el aparato de refrigeración	38	
Ajuste de invierno	no			

Parámetros del compartimento:					
Tipos de compartimento		Parámetros del compartimento y valores			
		Volumen del compartimento (dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para conservación optimizada de alimentos (°C). Estos ajustes no contradirán las condiciones de conservación contempladas en el anexo IV, cuadro 3	Capacidad de congelación (kg/24 h)	Tipo de desescarche (desescarche automático = A, desescarche manual = M)
Dispensa	no	-	-	-	-
Conservación de vinos	no	-	-	-	-
Compartimento bodega	no	-	-	-	-
Alimentos frescos	no	-	-	-	-
Helador	no	-	-	-	-
0 estrellas/Fabricación de hielo	no	-	-	-	-
1 estrella	no	-	-	-	-
2 estrellas	no	-	-	-	-
3 estrellas	no	-	-	-	-
4 estrellas	sí	88	-18	4	M
Sección 2 estrellas	no	-	-	-	-
Compartimento temperatura variable	-	-	-	-	-
Para compartimentos de 4 estrellas					
Congelación rápida			no		
Parámetros de las fuentes luminosas:					
Tipo de fuente luminosa			-		
Clase de eficiencia energética			-		
Duración mínima de la garantía ofrecida por el fabricante: 24 meses					
Información adicional:					
Enlace del sitio web del fabricante, en el que se encuentra la información contemplada en el punto 4, letra a), del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019: www.klarstein.es					

INDICACIONES SOBRE LA RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour accéder à la dernière version du mode d'emploi et à d'autres informations concernant le produit.



SOMMAIRE

Consignes de sécurité	36
Avant la première utilisation	39
Nettoyage et entretien	40
Résolution des problèmes	41
Fiche de données produit	42
Informations sur le recyclage	44
Fabricant et importateur (UK)	44

FICHE TECHNIQUE

Número d'article	10045941, 10045961
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales limitées et / ou dénuées d'expérience et de connaissances, à condition d'avoir été instruits au fonctionnement de l'appareil par une personne responsable et d'en comprendre les risques associés.
- Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 peuvent nettoyer l'appareil mais uniquement sous surveillance.
- Les matériaux d'emballage et les vieux appareils sont dangereux pour les enfants qui risquent de se blesser avec ! lors du recyclage d'un vieil appareil, veillez à couper le câble d'alimentation et à mettre hors d'usage les verrouillages de portes.
- Cet appareil doit être installé en pose libre, ne l'encastrez pas dans un élément fermé ou dans un placard.
- N'utilisez aucun appareil électronique ou mécanique ni aucun objet pour accélérer le processus de dégivrage.
- Veillez à ce que le circuit de réfrigération ne soit pas endommagé.
- Ne mettez aucun appareil électrique dans l'appareil, comme par exemple des sorbetières.
- Ne touchez pas à l'ampoule lorsqu'elle est restée allumée longtemps car elle peut être brûlante.
- Ne stockez pas d'objet ou produit facilement inflammable explosif dans l'appareil.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne le modifiez pas.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais seulement domestique et dans des conditions équivalentes. Cela comprend les cuisines de bureaux, les fermes, hôtels, motels et installations qui proposent des services de type Bed & Breakfast.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, un atelier agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Ne branchez pas l'appareil sur une rallonge.

Cet appareil contient du liquide réfrigérant Isobutane (R600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement mais inflammable. Bien qu'il soit inflammable, il ne détruit pas la couche d'ozone et ne renforce pas l'effet de serre. L'utilisation de ce liquide réfrigérant provoque toutefois un niveau sonore de l'appareil légèrement plus élevé. Outre les bruits du compresseur, vous pouvez percevoir le flux du liquide réfrigérant. Cela est inévitable et n'a aucune influence négative sur la puissance de l'appareil. Faites attention pendant le transport afin de ne pas endommager le circuit réfrigérant. Les fuites de liquide réfrigérant peuvent irriter les yeux.

- Installez le câble de façon à ce qu'il ne soit pas pincé. Cela pourrait le faire surchauffer et provoquer un incendie.
- Veillez à ce que la fiche de l'appareil soit toujours accessible.
- Pour débrancher le câble, saisissez toujours le corps de la fiche.
- Déplacez l'appareil avec précaution car il est très lourd.
- Ne mettez pas les mains mouillées ou humides à l'intérieur de l'appareil.
- Installez l'appareil à l'abri des rayons du soleil.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas les parois.
- Ne conservez pas de boissons gazeuses dans le congélateur, elles risquent d'exploser ou de fuir.

Conseils pour le nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez la fiche de la prise.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets en métal.
- N'utilisez aucun objet pointu pour retirer le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.
- Examinez régulièrement l'évacuation du congélateur. Si elle est sale ou bouchée, nettoyez-la. Faute de quoi l'eau de condensation déborderait et se retrouverait au fond de l'appareil.

Conseils pour l'installation

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il est en bon état. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement les éventuels défauts au service client et renvoyez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Laissez-le reposer au moins quatre heures avant de le brancher pour que le fluide réfrigérant puisse se répartir.
- Veillez à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil pour que l'air puisse circuler librement. Autrement l'appareil risquerait de surchauffer.
- Ne placez pas l'appareil à proximité de radiateurs ou de plaques de cuisson.
- Assurez-vous que la fiche reste toujours facilement accessible après l'installation.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel et sont nécessaires si l'appareil, le câble secteur ou la fiche ont été endommagés, si des liquides ont fui sur l'appareil ou que des objets sont tombés dessus, si l'appareil a été exposé à l'humidité ou à la pluie, s'il a fait une chute ou s'il ne fonctionne pas normalement.

Remarques particulières

- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à remplir les réfrigérateurs de nourriture et à retirer les aliments.
- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments. Nettoyez régulièrement l'évacuation d'eau.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans des contenants appropriés au congélateur afin que la viande et le poisson n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent.

Remarques sur les compartiments de congélation

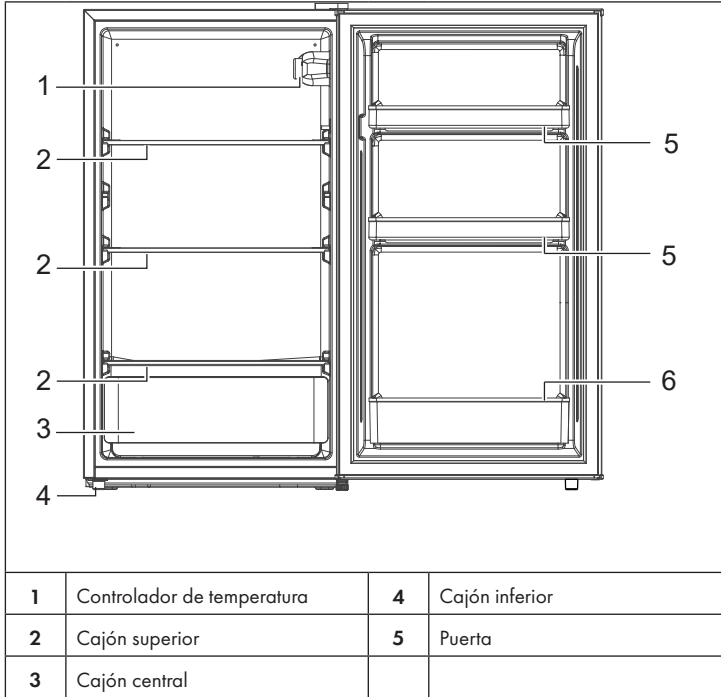
- Les compartiments de congélation à deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de crème glacée et de glaçons.
- Les compartiments de congélation à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- Si le congélateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le, décongelez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures dans l'appareil.



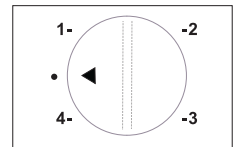
MISE EN GARDE

Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

VISTA GENERAL DEL APARATO



Controlador de temperatura



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant l'utilisation, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris le fond rembourré les coussins de mousse et les bandes autocollantes à l'intérieur du congélateur.
- Déchirez les films de protection sur la porte du congélateur et sur le corps de l'appareil.
- Tenez l'appareil à l'écart de l'ensoleillement direct et de la chaleur. N'installez pas le congélateur dans un lieu humide pour éviter la formation de rouille et la perte d'isolation.
- Ne pulvérisez pas et ne lavez pas le congélateur et ne l'installez pas dans un lieu humide où il serait exposé aux éclaboussures. Cela pourrait nuire aux caractéristiques électriques d'isolation.
- Le congélateur doit être installé dans un lieu bien ventilé, avec un sol lisse et dur (si besoin, tournez la roue d'ajustement à gauche ou à droite pour équilibrer l'appareil).
- Le plafond doit être à 70 cm minimum et les murs ou aux autres appareils doivent se trouver à 20 cm de distance au minimum.

Note : Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et un peu de détergent pour éliminer l'odeur typique du nouveau produit. Séchez soigneusement l'intérieur et toutes les pièces.

Il est possible de régler la température en tournant le bouton de réglage du thermostat. Plus le bouton de réglage est tourné vers le niveau « 3 », plus la température est basse. Ce réglage suffit en général. Au niveau 1, la température est la plus élevée, au niveau 4 elle est la plus basse. La température réelle dépend de la quantité de nourriture et de la fréquence d'ouverture de porte. Pour économiser de l'électricité, il est recommandé de ne pas surcharger l'appareil et d'ouvrir la porte le moins souvent possible.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Dégivrage du congélateur

Avec le temps, le congélateur se couvre de plus en plus de glace. La glace devrait être enlevée régulièrement. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour gratter la glace, car cela pourrait endommager l'appareil. Si la couche de glace devient très épaisse, procédez comme suit :

- Débranchez la fiche de la prise de courant.
- Retirez tous les aliments, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et conservez-les dans un endroit frais.
- Laissez la porte ouverte et placez un bac d'égouttement sous l'appareil pour recueillir la condensation.
- Séchez soigneusement l'intérieur après le dégivrage.

Panne de courant

en cas de panne de courant les aliments au frais peuvent se conserver pendant plusieurs heures. Dans ces conditions, ouvrez moins souvent la porte du congélateur et n'ajoutez aucun produit périssable dans l'appareil.

Non utilisation de longue durée

Débranchez l'appareil du secteur et nettoyez-le. Laissez les portes ouvertes pour éviter les odeurs désagréables.

Déménagement

Avant de déplacer le congélateur, retirez tous les objets qui se trouvent à l'intérieur, immobilisez les parois de séparation en verre, les compartiments à légumes, la grille du congélateur, etc. avec du scotch et vissez les pieds compensateurs à fond. Fermez les portes et immobilisez-les avec du scotch.

Note: Pendant le transport, l'appareil ne doit pas être retourné ni posé horizontalement ou secoué. Lors des déplacements, il ne doit pas être incliné à plus de 45).

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible et solution
Le congélateur ne fonctionne plus	Assurez-vous que l'appareil est bien branché et que la fiche est bien insérée dans la prise de courant.
	Vérifiez que la tension du secteur n'est pas insuffisante.
	Vérifiez s'il s'agit d'une panne de courant ou d'un court-circuit.
Odeur désagréable	Les aliments très parfumés doivent être bien emballés.
	Vérifiez que vous n'avez pas d'aliments moisis.
	Essuyez l'intérieur du congélateur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	Un fonctionnement prolongé pendant les mois d'été ou les températures élevées n'est pas inhabituel.
	L'appareil ne doit pas être surchargé d'aliments.
	Les plats doivent refroidir avant d'être placés au congélateur.
	Les portes sont trop souvent ouvertes ou bien elles sont restes ouvertes.
Les portes ferment mal	La porte est bloquée par un emballage etc.
	Il y a trop de nourriture dans le congélateur.
Appareil bruyant	Vérifiez que le sol est bien horizontal et que le congélateur est bien stable.
	Vérifiez que vous avez bien installé les accessoires aux bons endroits.
Condensation sur les surfaces extérieures	La condensation sur les surfaces extérieures et les joints de porte est normale en cas d'humidité ambiante excessive. Essuyez la condensation avec un chiffon propre et sec.
Bruit anormal	Bourdonnement : le compresseur peut bourdonner parfois et le bourdonnement est plus fort à l'arrêt et au démarrage. Cela est normal.
	Grincement : le fluide réfrigérant qui coule à l'intérieur de l'appareil peut provoquer des grincements, ce qui est normal.

FICHE DE DONNÉES PRODUIT

Informations selon le règlement (UE) n ° 2019/2016

Nom du fournisseur ou marque commerciale: Klarstein				
Adresse du fournisseur: Wallstraße 16, 10179 Berlin, DE				
Référence du modèle: 10045941, 10045961				
Type d'appareil de réfrigération:				
Appareil à faible niveau de bruit:	non	Type de construction:	à pose libre	
Appareil de stockage du vin:	non	Autre appareil de réfrigération:	oui	
Paramètres généraux du produit				
Paramètre	Valeur	Paramètre	Valeur	
Dimensions hors tout (mm)	Hauteur	845	Volume total (dm ³ ou L)	88
	Largeur	553		
	Profondeur	574		
EEL	99	Classe d'efficacité énergétique	E	
Émissions de bruit acoustique dans l'air (dB(A) re 1 pW)	39	Classe d'émission de bruit acoustique dans l'air	C	
Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)	164	Classe climatique:	tempérée élargie, tempérée, subtropicale	
Température ambiante minimale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	10	Température ambiante maximale (°C) à laquelle l'appareil de réfrigération est adapté	38	
Réglage hiver	non			

Paramètres des compartiments					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs de compartiment			
		Volume du compartiment (dm ³ ou l)	Réglage de température recommandé pour un stockage optimisé des denrées alimentaires (°C) Ces réglages ne doivent pas être en contradiction avec les conditions de stockage prévues à l'annexe IV, tableau 3	Pouvoir de congélation spécifique (kg/24 h)	Mode de dégivrage (dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M)
Garde-manger	non	-	-	-	-
Stockage du vin	non	-	-	-	-
Cave	non	-	-	-	-
Alimentaires fraîches	non	-	-	-	-
Denrées hautement périssables	non	-	-	-	-
Sans étoile ou fabrication de glace	non	-	-	-	-
1 étoile	non	-	-	-	-
2 étoiles	non	-	-	-	-
3 étoiles	non	-	-	-	-
4 étoiles	oui	88	-18	4	M
Zone 2 étoiles	non	-	-	-	-
Compartiment à température variable	-	-	-	-	-
Pour les compartiments 4 étoiles					
Possibilité de congélation rapide			non		
Paramètres de la source lumineuse:					
Type de source lumineuse			-		
Classe d'efficacité énergétique			-		
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant : 24 mois					
Informations supplémentaires:					
Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission: www.klarstein.fr					

INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni tecnici. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



INDICE

Avvertenze di sicurezza	46
Avvertenze per il primo utilizzo	49
Pulizia e manutenzione	50
Risoluzione dei problemi	51
Scheda dati del prodotto	52
Avviso di smaltimento	54
Produttore e importatore (UK)	54

DATI TECNICI

Articolo numero	10045941, 10045961
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generali

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche e psichiche o con conoscenza ed esperienze limitate, solo se sono stati istruiti sulle modalità d'uso e comprendono i rischi e i pericoli connessi.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- I bambini potrebbero farsi male con il materiale di imballaggio e con i vecchi apparecchi! Prima di smaltire il vecchio apparecchio, tagliare il cavo di alimentazione e rendere inutilizzabili i blocchi dello sportello.
- Il dispositivo è a libera installazione, non incassarlo in alloggiamenti chiusi o in armadi.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o elettronici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Assicurarsi che il circuito refrigerante non sia danneggiato.
- Non introdurre dispositivi elettrici, come ad esempio macchine per il gelato, nel dispositivo.
- Non toccare le lampadine poiché diventano molto calde.
- Non conservare materiali infiammabili o esplosivi all'interno del dispositivo.
- Non aprire e non modificare il dispositivo.
- Il dispositivo non è per un uso commerciale, bensì domestico e in ambienti simili come cucine di uffici, hotel, motel e bed & breakfast.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico competente.

Questo dispositivo contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale ecocompatibile ma infiammabile. Anche se è infiammabile, non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. Tenere presente che l'utilizzo di questo refrigerante comporta rumori del dispositivo. Oltre al rumore del compressore si può sentire anche il flusso del liquido refrigerante. Ciò è inevitabile e non ha un effetto negativo sulle prestazioni del dispositivo. Trasportare il dispositivo con cautela per evitare di danneggiare il circuito di refrigerazione. Le perdite di liquido refrigerante possono causare irritazioni agli occhi.

- Non collegare il dispositivo ad una prolunga.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non si pieghi. In caso contrario il cavo di alimentazione potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi che la spina sia sempre accessibile.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione ma afferrare sempre la spina alla base.
- Spostare il dispositivo con la massima cautela poiché è molto pesante.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non esporre il dispositivo alla luce del sole.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo.
- Assicurarsi che gli alimenti non vengano a contatto con le pareti.
- Non conservare bevande gassate nel freezer poiché potrebbero esplodere.

Note sulla pulizia

- Spegnere il dispositivo prima della pulizia e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare oggetti metallici per la pulizia.
- Non utilizzare oggetti appuntiti per rimuovere il ghiaccio dal dispositivo. Utilizzare un raschietto di plastica.
- Controllare regolarmente lo scarico nel congelatore frigorifero. Se è sporco o intasato, pulirlo. In caso contrario l'acqua di condensa trabocca e si deposita sul fondo del dispositivo.

Note per l'installazione

- Disimballare il prodotto e verificare che non sia danneggiato. Non collegare il dispositivo alla corrente se è danneggiato bensì rivolgersi subito al servizio clienti e spedire il dispositivo nella confezione originale.
- Attendere quattro ore prima di collegare il dispositivo alla corrente in modo che il liquido refrigerante possa distribuirsi.
- Assicurarsi che intorno al dispositivo ci sia spazio sufficiente affinché l'aria possa circolare. In caso contrario, il dispositivo potrebbe surriscaldarsi.
- Non installare il dispositivo vicino a termosifoni o stufe.
- Installare il dispositivo in modo che la spina sia accessibile in qualsiasi momento.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo da un tecnico specializzato e sono necessarie se il dispositivo è danneggiato, se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se sono penetrati liquidi nel dispositivo, se sono caduti oggetti sopra di esso, se il dispositivo è bagnato o è stato esposto all'umidità o è caduto o non funziona correttamente.

Note speciali

- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono introdurre gli alimenti nei frigoriferi e toglierli.
- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti. Pulire regolarmente lo scarico dell'acqua.
- Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in congelatore in modo che la carne e il pesce non entrino in contatto con altri alimenti o non gocciolino su altri alimenti.

Note sui vani congelatore

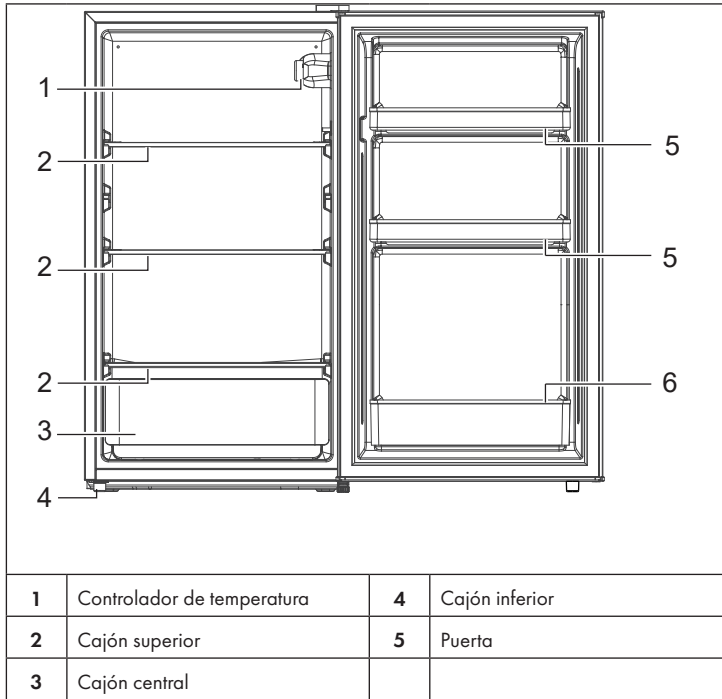
- Gli scomparti freezer a due stelle sono adatti per conservare gli alimenti pre-congelati, conservare o fare il gelato e fare i cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti freezer a una, due e tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se il congelatore rimane vuoto per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo, asciugarlo e lasciare aperta la porta per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.



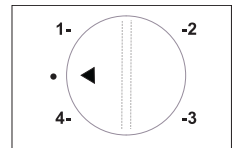
AVVERTENZA

Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

VISTA GENERAL DEL APARATO



Controlador de temperatura



AVVERTENZE PER IL PRIMO UTILIZZO

- Prima dell'uso rimuovere completamente il materiale di imballaggio, inclusa l'imbovatura, il cuscino in materiale espanso e il nastro adesivo all'interno del congelatore.
- Rimuovere la pellicola protettiva sullo sportello del congelatore e sull'alloggiamento.
- Non esporre il congelatore al calore e alla luce diretta del sole. Non collocare il congelatore in ambienti umidi o bagnati per evitare la formazione di ruggine e la perdita di isolamento.
- Non spruzzare acqua sul congelatore e non collocarlo in ambienti umidi dove viene esposto a spruzzi d'acqua. Ciò potrebbe compromettere le proprietà di isolamento elettriche.
- Il congelatore deve essere posizionato in un luogo ben arieggiato su una superficie piana e stabile (se necessario, regolare i piedi di appoggio).
- Assicurarsi che ci siano almeno 70 cm di spazio libero con il soffitto e che il congelatore sia collocato ad una distanza di oltre 20 cm con la parete o con altri

apparecchi.

Nota: Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e un po' di detersivo per eliminare l'odore tipico del nuovo prodotto. Asciugare accuratamente l'interno e tutte le parti.

Impostare la temperatura tramite la manopola posta sul termostato. Più si sposta la manopola in direzione livello "3", minore è la temperatura impostata. Questa impostazione solitamente è sufficiente. Il livello 1 è il livello massimo, il livello 4 è quello minimo. La temperatura effettiva dipende dalla quantità di alimenti e dalla frequenza di apertura dello sportello. Per risparmiare energia, si consiglia di non sovraccaricare il dispositivo e di aprire lo sportello il meno possibile.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Sbrinamento del congelatore

Con il passare del tempo, il freezer si copre sempre più di ghiaccio. Il ghiaccio deve essere rimosso regolarmente. Non utilizzare mai attrezzi metallici affilati per rimuovere il ghiaccio, in quanto ciò potrebbe danneggiare l'unità. Se lo strato di ghiaccio diventa molto spesso, procedere come segue:

- Scollegare la spina dalla presa.
- Rimuovere tutti gli alimenti, avvolgerli in diversi strati di carta da giornale e conservarli in un luogo fresco.
- Lasciare aperto lo sportello e posizionare un gocciolatoio sotto l'unità per raccogliere la condensa.
- Asciugare accuratamente l'interno dopo lo sbrinamento.

Mancanza di corrente

In caso di mancanza di corrente, gli alimenti possono durare per diverse ore. In questo caso, aprire lo sportello del congelatore il meno possibile e non aggiungere altri alimenti deperibili.

Utilizzo a lungo termine

Staccare la spina dalla presa e pulire il congelatore. Lasciare aperti gli sportelli per evitare odori sgradevoli.

Spostamento

Prima di spostare il congelatore, rimuovere tutti gli oggetti, fissare con nastro adesivo i ripiani in vetro, gli scomparti delle verdure ecc. e avvitare i piedi di appoggio. Chiudere gli sportelli e fissarli con del nastro adesivo.

Nota: Non capovolgere il congelatore, non metterlo in posizione orizzontale e non farlo vibrare. Non inclinarlo più di 45° durante lo spostamento.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa e soluzione possibile
Il congelatore non funziona.	Accertarsi che il congelatore sia collegato alla corrente e che la spina sia inserita correttamente nella presa.
	Controllare che la tensione non sia troppo bassa.
	Accertarsi che non ci sia mancanza di corrente o un corto circuito.
Odore insolito	Avvolgere gli alimenti con apposita pellicola per alimenti.
	Controllare che non ci siano alimenti andati a male.
	Lavare sempre la parte interna del congelatore.
Il compressore è rimasto a lungo in funzione.	Si tratta di un fenomeno normale durante i mesi estivi e in caso di temperature elevate.
	Non sovraccaricare il congelatore con troppi alimenti.
	Far raffreddare gli alimenti prima di introdurli nel congelatore.
	Gli sportelli sono stati aperti troppo spesso o lasciati aperti a lungo.
Gli sportelli non chiudono correttamente	Qualcosa blocca lo sportello.
	Troppi alimenti nel congelatore.
Forti rumori	Accertarsi che il congelatore sia collocato su una superficie piana e stabile.
	Assicurarsi che gli accessori siano stati installati correttamente.
Condensa sulle superfici	La condensa sulle superfici esterne e sulla guarnizione dello sportello in caso di umidità esterna elevata è un fenomeno normale. Lavare la condensa con un panno asciutto e pulito.
Rumori insoliti	Vibrazione: il compressore potrebbe vibrare. La vibrazione è particolarmente elevata durante l'avvio e l'arresto del congelatore. Si tratta di un fenomeno normale.
	Scricchiolio: il refrigerante che scorre nel congelatore può causare scricchiolio. Si tratta di un fenomeno normale.

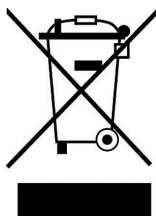
SCHEDA DATI DEL PRODOTTO

Indicazioni conformi alla direttiva (UE) N° 2019/2016

Nome o marchio del fornitore: Klarstein				
Indirizzo del fornitore: Wallstraße 16, 10179 Berlino, DE				
Identificativo del modello: 10045941, 10045961				
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità	no	Tipo di apparecchio:	a libera installazione	
Frigoriferi cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri di prodotto generali:				
Parametri		Valore	Parametri	Valore
Dimensioni complessive (mm)	Altezza	845	Volume totale (dm ³ o L)	88
	Larghezza	553		
	Profondità	574		
EEL	99	Classe di efficienza energetica	E	
Emissioni di rumore aereo (dB(A) re 1pW).	39	Classi di emissione di rumore aereo	C	
Consumo annuo di energia (kWh/a)	164	Classe climatica:	temperata estesa, temperata, subtropicale	
Temperatura ambiente minima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	10	Temperatura ambiente massima (°C) per la quale l'apparecchio di refrigerazione è adatto	38	
Configurazione invernale	no			

Parametri degli scomparti:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori degli scomparti			
		Volume totale (dm ³ o l)	Impostazioni di temperatura raccomandate per una conservazione ottimale degli alimenti (°C) Tali impostazioni non sono in contrasto con le condizioni di conservazione di cui all'allegato IV, tabella 3	Capacità di congelamento (kg/24 h)	Modalità di sbrinamento (sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M)
Dispensa	no	-	-	-	-
Cantina	no	-	-	-	-
Temperatura moderata	no	-	-	-	-
Alimenti freschi	no	-	-	-	-
Raffreddamento	no	-	-	-	-
0 stelle o produzione di ghiaccio	no	-	-	-	-
1 stella	no	-	-	-	-
2 stelle	no	-	-	-	-
3 stelle	no	-	-	-	-
4 stelle	sì	88	-18	4	M
Sezione a 2 stelle	no	-	-	-	-
Scomparto a temperatura variabile	-	-	-	-	-
Per compartimenti a 4 stelle					
Congelamento rapido			no		
Parametri della sorgente luminosa:					
Tipo di sorgente luminosa			-		
Classe di efficienza energetica			-		
Durata minima della garanzia offerta dal fabbricante : 24 mesi					
Informazioni supplementari:					
Link al sito web del fabbricante, dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 4, lettera a), del regolamento (UE) 2019/2019 della Commissione: www.klarstein.it					

AVVISO DI SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom



KLARSTEIN